



KONTRAPUNKT

architektura - konstrukcja - technologia

KONTRAPUNKT V-PROJEKT ZESPÓŁ PROJEKTOWO - INWESTYCYJNY  
ul. Zabłocie 39, 30-701 Kraków NIP: 676-172-86-69 REGON: 351257980  
Citi Bank Handlowy w Warszawie r-k nr: 22 1030 0019 0109 8530 0041 5760  
tel: +48 12 296 02 71 /+ 48 500 120 336/+ 48 504 260 628/+ 48 509 454 177 /fax: + 48 12296027

STAROSTWO POWIATOWE  
w BĘDZINIE  
Wydział Architektury  
42-500 Będzin ul. Ignacego Krasickiego 17  
tel. 22 255 02 50 fax 22 255 07 71 (2)

Temat:		Nr opracowania:		1821/PB-A ANEKS
OPRACOWANIE DOKUMENTACJI W ZAKRESIE: PROJEKT KONSERWATORSKI PRAC NAPRAWCZYCH I IMPREGNACJI BUDYNKU KARCZMA „AUSTERIA” PRZY RYNEK 2 W SŁAWKOWIE				
Lokalizacja inwestycji: SŁAWKÓW RYNEK 2 Działki nr 3329/1, 3466 3330/3; Obręb Sławków				
Inwestor: <b>Urząd Miasta SŁAWKÓW</b> <b>Miejski Zarząd Budynków Komunalnych</b> ul. Łosińska 1, 41-260 SŁAWKÓW				
Kategoria budynku: XVII				
Faza: <b>PROJEKT BUDOWLANY</b> <b>ANEKS</b>				
Zespół projektowy:				
Imię i nazwisko	Branża	Uprawnienia/ Izba budowlana	Podpis i pieczęć	
mgr inż. arch. Aleksander Mirek	<b>GENERALNY PROJEKTANT/ ARCHITEKTURA</b> Projektant	151/98 MP-0752		
mgr inż. arch. Monika Stadnik	<b>ARCHITEKTURA</b> Współpraca			
mgr inż. arch. Lucyna Serafin- Farah	<b>ARCHITEKTURA</b> Sprawdzający	MPOIA/051/2009 MP-1609		

Niniejszy projekt budowlany  
został zatwierdzony decyzją  
Nr 1550.2019  
z dnia 2019-12-20

**NACZELNIK**  
Wydziału Architektury  
*Dariusz Kruczkowski*  
(2)

## SPIS ZAWARTOŚCI ANEKSU

I - CZĘŚĆ OPISOWA .....	3
<b>1.DANE OGÓLNE .....</b>	<b>3</b>
1.1. Nazwa zadania inwestycyjnego objętego aneksem Projektu Budowlanego .....	3
1.2. Adres inwestycji: .....	3
1.3. Inwestor .....	3
1.4. Jednostka projektowa .....	3
1.5. Podstawa opracowania .....	3
1.6. Projekty związane z niniejszym opracowaniem .....	3
<b>2.OPIS ZAKRESU PRAC INWESTYCYJNYCH PRZEWIDZIANYCH DO REALIZACJI W RAMACH ANEKSU DO PROJEKTU.....</b>	<b>4</b>
II ZAŁĄCZNIKI FORMALNO-PRAWNE.....	6
III CZĘŚĆ RYSUNKOWA .....	7



# I - CZĘŚĆ OPISOWA

## 1. DANE OGÓLNE

### 1.1. Nazwa zadania inwestycyjnego objętego aneksem Projektu Budowlanego

Aneks do Projektu Konserwatorskiego Prac Naprawczych i Impregnacji Budynku Karczma „Austeria” Przy Rynek 2 w Sławkowie.

### 1.2. Adres inwestycji:

Karczma „Austeria” Rynek 2 Sławków

### 1.3. Inwestor

Urząd Miasta SŁAWKÓW

Miejski Zarząd Budynków Komunalnych  
ul. Łosińska 1, 41-260 SŁAWKÓW

### 1.4. Jednostka projektowa

Zespół Projektowo Inwestycyjny Kontrapunkt V-projekt  
ul. Zabłocie 39, 30-701 Kraków  
NIP: 676-172-86-69, REGON: 351257980

### 1.5. Podstawa opracowania

- Umowa z Inwestorem
- Ogólnie obowiązujące przepisy prawa i Polskie Normy Techniczne
- Wizje lokalne
- Konsultacje z Inwestorem
- Inwentaryzacja budowlana archiwalna
- Wezwanie do uzupełnienia braków formalnych wniosku przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Katowicach

### 1.6. Projekty związane z niniejszym opracowaniem

- „*Ekspertyza Techniczna całego budynku wraz z wykonaniem przedmiaru i kosztorysu inwestorskiego w zakresie niezbędnych prac naprawczych i impregnacji budynku Karczma „AUSTERIA” Rynek 2 w Sławkowie autorstwa*”: mgr inż. **Piotr Figiel**, mgr inż. **Jakub Ganszczyk**.
- „Projekt Konserwatorski Prac Naprawczych i Impregnacji Budynku Karczma „Austeria” Przy Rynek 2 w Sławkowie”: mgr inż. arch. Aleksander Mirek – Generalny Projektant, mgr inż. arch. Monika Stadnik – Współpraca, mgr inż. arch. Lucyna Serafin-Farah – Sprawdzający.



## 2. OPIS ZAKRESU PRAC INWESTYCYJNYCH PRZEWIDZIANYCH DO REALIZACJI W RAMACH ANEKSU DO PROJEKTU

Niniejszy projekt stanowi aneks do bazowego projektu budowlanego w zakresie uszczegółowienia i korekty zakresu prac naprawczych i impregnacji dotyczący okien, drzwi wewnętrznych, ścian drewnianych zewnętrznych, komina, drewnianych drzwi ościeżnicowych zewnętrznych oraz przestrzeni międzybelkowej. W ramach aneksu do projektu budowlanego, dotyczącego prac konserwatorskich i remontowo-naprawczych uszczegóławia się następujących zagadnienia:

### 1.) WYMIANA OKIEN

PB przewiduje odtworzenie drewnianej stolarki okiennej przy zastosowaniu oryginalnych okuć. Należy usunąć stare, uszkodzone okirowanie okien oraz wykonać nowe, naturalnym kitem okiennym bez zawartości minii. Okucia, które są zardzewiałe należy oczyścić z rdzy, odrdzewić, zabezpieczyć antykorozyjnie oraz pomalować lakierem.

### 2.) WYMIANA DRZWI WEWNĘTRZNYCH

PB zakłada we wszystkich drzwiach wewnętrznych wymianę wkładek do zamków drzwiowych przy zachowaniu istniejących witryn i klamek. Jedynie jedne drzwi drewniane do kotłowni należy wymienić na nowe, które posiadają akceptację strażaka. Drzwi należy wykonać na podobieństwo istniejących. Lokalizacja drzwi podlegających wymianie na załączonym rysunku PB.01 ANEKS.

### 3.) TECHNOLOGIA KONSERWACJI ŚCIAN DREWNIANYCH ZEWNĘTRZNYCH

Naprawa i konserwacja ścian drewnianych – zgodnie z technologią opisaną w p. 9 Ekspertyzy. Po usunięciu przyczyn zawilgocenia, należy wymienić fragment uszkodzonej belki podwalinowej z ułożeniem warstwy izolacji poziomej z folii PVC i uzupełnieniem belki z materiału zabezpieczonego, zaimpregnowanego z uszczelnieniem połączeń pomiędzy belkami. Impregnację należy wykonać preparatem Hylotox, który zabezpiecza drewno przed owadami - szkodnikami drewna. Belki podwalinowe i elementy nośne należy zabezpieczyć profilaktycznie przed wilgocią środkami na bazie boru np. Adolit Borpatronen.

W ramach impregnacji wzmacniającej wszystkie pierwotne elementy drewniane w razie konieczności powinny być wzmocnione np. preparatem Aidol PU Holzverfestigung. Preparaty te pozwalają na osiągnięcie pierwotnej wytrzymałości i nośności elementów podlegających rekonstrukcji. W obszarze zastosowania tego produktu nie notuje się rozwoju grzybów i insektów. Kilka metod zastosowania np. powlekanie pędzlem, iniekcja grawitacyjna, iniekcja automatyczna, moczenie gwarantują sukces. Zużycie w zależności od chłonności elementu.

### 4.) ZAKRES MALOWANIA I IMPREGNACJI KOMINA

Impregnację tynkowanego komina należy przeprowadzić tak, jak ścian murowanych. Powierzchnie komina należy oczyścić, usunąć odspojenia oraz luźne części tynku. Następnie należy wykonać następujące czynności: wzmocnienie preparatem Silex OH, wykonanie naprawy powierzchni Keim Uniputz, zagruntowanie preparatem Keim Granitalfinativ, zagruntowania preparatem Keim Granitalfixativ, 1xkrotne malowanie farbą mineralną Krzemianową (silikatową) Keim Granital grob + 1xkrotne malowanie preparatem Klein Granital w odcieniu zbliżonym do naturalnego starego wapna np. 9457 lub 9870 ze wzornika Keim Exclusiv (w uzgodnieniu z WKZ).

### 5.) KONSERWACJA DREWNIANYCH DRZWI OŚCIEŻNICOWYCH



Odtworzenie drzwi ościeżnicowych przy zastosowaniu oryginalnych okuć.

Tylko zardzewiałe okucia należy oczyścić z rdzy, odrdzewić, następnie zabezpieczyć antykorozyjnie oraz pomalować lakierem.

6.) PRZESTRZEŃ MIĘDZYBELKOWA

Docelowo należy wykonać uszczelnienie przestrzeni międzybelkowej ścian drewnianych warkoczami wełny drzewnej. Na czas prac konserwatorskich przestrzeń międzybelkową należy uszczelnić podróstłem konopnym miękkim.

Pozostałe zagadnienia dotyczące programu konserwatorskiego prac naprawczych i impregnacji budynku karczmy „Austeria” należy wykonać według bazowego projektu.



Opracował:  
mgr inż. arch Aleksander Mirek

## II ZAŁĄCZNIKI FORMALNO-PRAWNE



## OŚWIADCZENIE

OŚWIADCZAM,

że PROJEKT BUDOWLANY:

**OPRACOWANIE DOKUMENTACJI W ZAKRESIE: ANEKS DO PROJEKTU  
KONSERWATORSKIEGO PRAC NAPRAWCZYCH I IMPREGNACJI BUDYNKU KARCZMA  
„AUSTERIA” PRZY UL. RYNEK 2 W SŁAWKOWIE**

został sporządzony zgodnie z Umową nr MZBK.2510.1.23.2018 oraz z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami wiedzy technicznej. Projekt jest kompletny z punktu widzenia celu któremu ma służyć.

Generalny projektant  
mgr inż. arch. Aleksander Mirek



NB.III.7342/248/98

Kraków, dnia 23 października 1998 r.

## DECYZJA Nr 151/98

Na podstawie art.13 ust. 1, pkt 1, art. 14 ust. 1, pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz.U. Nr 89 z dnia 25 sierpnia 1994 r., poz. 414), oraz § 4 ust. 2 i 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8 z 31 stycznia 1995 r., poz.38) w związku z art. 104 § 1 i § 2 k.p.a., po rozpatrzeniu wniosku Pana mgr inż. arch. Aleksandra Mirek - na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie i praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją Egzaminacyjną,

### u d z i e l a m

**Panu mgr inż. arch. Aleksandrowi MIREK**  
urodzonemu dnia 7 listopada 1969 r. w Krzeszowicach,

### **UPRAWNIENIA BUDOWLANE do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej**

Od decyzji niniejszej służy Panu prawo wniesienia odwołania do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, ul. Krucza 38/42, za pośrednictwem Wojewody Krakowskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.



Z up. WOJEWODY  
mgr inż. arch. Elżbieta Gabrys  
Dyrektor Wydziału  
Nadzoru Budowlanego

#### Otrzymują:

1. Pan mgr inż. arch. Aleksander Mirek  
ul. Armii Krajowej 13/25, 32-065 Krzeszowice
2. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego  
ul. Krucza 38/42, 00-926 Warszawa
3. a.a.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**







IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. ALEKSANDER MIREK**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **151/98**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-0752**.

Członek czynny od: 24-04-2002 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 06-02-2019 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-03-2019 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-0752-2AAY-872C-F1C6-73YB**



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Sygnatura akt: OKK/Upb/016/09/MP

Kraków, dnia 15 lipca 2009 r.

**DECYZJA nr MPOIA / 051 / 2009**

Na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz.U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118, dalsze zmiany: Dz. U. z 2006 r. Nr 170, poz. 1217, Dz. U. z 2007r. nr 99, poz. 665, nr 88, poz. 587, nr 127, poz. 880, nr 247, poz. 1844, nr 191, poz. 1373, Dz. U. z 2008r. nr 145, poz. 914, nr 199, poz. 1227, nr 206, poz. 1287, nr 210, poz. 1321, Dz. U. 2009 nr 18, poz. 97, nr 227, poz. 1505, nr 31, poz. 206)  
ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. nr 5, poz. 42 oraz z 2002 r. nr 23, poz. 221 i nr 153, poz. 1271 i nr 240, poz. 2052, Dz. U. z 2003 r. nr 124, poz. 1152 i nr 190, poz. 1864, Dz. U. z 2004r. nr 141, poz. 1492 oraz z 2005 r. nr 150, poz. 1247, Dz. U. z 2008r. nr 210, poz. 1321)  
ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; dalsze zmiany: Dz. U. z 2001 r. nr 49, poz. 509, z 2002 r. nr 113, poz. 984, nr 153, poz. 1271 i nr 169, poz. 1387, z 2003 r. nr 130, poz. 1188, z 2004 r. nr 162, poz. 1692 oraz z 2005 r. nr 64, poz. 565 i nr 78, poz. 682 i nr 181, poz. 1524, nr 64, poz. 565, Dz. U. z 2008r. nr 229, poz. 1539)  
rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. roku w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. nr 83, poz. 578, Dz. U. z 2007r., nr 210, poz. 1528)

stwierdza się, że

**Pani mgr inż.arch. Lucyna Serafin**  
urodzona dnia 30 czerwca 1979 r., w Jaworznie

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i nadaje się

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
**w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.  
Od decyzji przysługuje Pani odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

dr inż.arch. Witold Gilewicz, Przewodniczący OKK

prof. dr hab. inż.arch. Wacław Celadyn, V-ce Przewodniczący OKK

mgr inż.arch. Witold Sztorc, V-ce Przewodniczący OKK

mgr inż.arch. Maria Kowalczyk, Sekretarz OKK

mgr inż.arch. Jerzy Głodkiewicz, członek OKK



mgr inż.arch. Dorota Krzyżanowska, Członek OKK

mgr inż.arch. Jan Skąpski, Członek OKK

mgr inż.arch. Artur Trzepla, Członek OKK

mgr inż.arch. Jolanta Wąsik, członek OKK

**Otrzymują:**

1. Pani Lucyna Serafin, zam. 43-609 Jaworzno, al. Piłsudskiego 42/34

Gdy decyzja stanie się ostateczna:

- Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane,
- Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów.
- a/a

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYginałem**







IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. LUCYNA SERAFIN-FARAH**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MPOIA/051/2009**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-1609**.

Członek czynny od: 03-01-2018 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 16-01-2019 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2019 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-1609-A1EF-89B9-3YB1-34A4**

### III CZĘŚĆ RYSUNKOWA

<i>PB.01 ANEKS Projekt budowlany – RZUT PARTERU</i>	<i>1:50</i>
<i>PB.03 ANEKS Projekt budowlany –PRZEKRÓJ PODŁUŻNY A-A</i>	<i>1:50</i>
<i>PB.05 ANEKS Projekt budowlany – ELEWACJA PD.-WSCH.</i>	<i>1:50</i>